

СОПОСТАВЛЕНИЕ СИНТАКСИСА В РУССКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ.

**Фазлиддинова Гульзода Ривожиддин кизи**

*студентка 302 по направлению русский язык в иноязычных группах*

**Дадаханова М.М**

*Преподаватель Наманганского государственного университета факультет  
русского языка*

**Аннотация:** *Статья посвящена вопросам изучения синтаксиса в русском и узбекском языках, также в статье рассматривается сопоставление видов связей словосочетаний.*

**Ключевые слова:** *синтаксис, сочинительная и подчинительная связи, виды подчинительной связи.*

**Abstract:** *The article is devoted to the study of syntax in the Russian and Uzbek languages, the article is also discusses the comparison of the types of connections of word combinations.*

**Key words:** *syntax, coordinating and subordinating connections, types of subordinating connection.*

В мире существует много языков, каждый из них по-своему уникален, необычен, интересен для изучения. Невозможно представить себе ни одного народа, у которого не было родного языка. Язык является системообразующим элементом национальной культуры. Русский язык-язык высокой культуры, на русском созданы выдающиеся произведения мировой литературы.

С каждым годом русский язык развивается, издаются научные статьи, журналы. В постсоветских странах русский язык считался межнациональным языком, в том числе и в Узбекистане. Он считается одним из мировых языков. Изучение русского языка в нашей стране является сегодня наиболее актуальной. Сегодня сохраняется большой и живой интерес к русскому языку. В Узбекистане во многих городах есть школы с русским языком обучения. Дети разных национальностей тоже учат русский язык. В стране преподавание русского языка в школах с узбекским языком обучения поднимается на более высокий уровень. При преподавании русского языка в узбекских классах возникают некоторые трудности, так как в школу дети приходят с низким уровнем знаний русского языка. В этом случае учителю приходится приложить много усилий обучению их новым современным методам, приемам, инновационным технологиям.

У.А. Камалов в журнале «Молодой учёный» опубликовал статью об оперативных предложениях в русском и узбекском языках. Его статья была посвящена сопоставительному анализу языковых средств выражения желательности в русском и узбекском языках. Сопоставляемые языки-русский и

узбекский, которые относятся к разным языковым семьям. Русский язык относится к славянской семье, а узбекский- к тюркской. Как упомянул в своей статье У.А. Камалов<sup>13</sup>, один из первых учёных лингвистов С.Д. Поливанов глубоко изучил строй русского и национальных языков в сопоставительном плане. В 1934 году вышла его книга «Русская грамматика в сопоставлении с узбекским языком», которая даёт нам конкретные знания о сходстве и различиях в грамматических строях русского и узбекского языков.

Когда дети говорят на русском языке, мы часто встречаем в их речи синтаксические ошибки. Это говорит о том, что учителя при обучении учеников синтаксическим нормам, должны применять современные методы.

**Синтаксис-** это раздел грамматики, изучающий предложения и словосочетания. Предложение является главной единицей синтаксиса. Словосочетание один из компонентов предложения, которая представляет собой вспомогательную единицу. Предложение в отличие от словосочетания имеет грамматическую основу, состоящую из главных членов- подлежащего и сказуемого или одного из них. Синтаксическая связь-это формально-семантическая связь между компонентами синтаксической единицы. Выделяется два вида синтаксической связи- сочинительная и подчинительная. На узбекском языке- тенг ва эргашиш богланиши. Сочинительная связь соединяет равноправные независимые части, а подчинительная объединяет главную подчиняющую и зависимую часть. Например: Принесли конфеты и яблоки- кант ва олмалар олиб келишди. Здесь сочиненные слова- конфеты и яблоки, то есть подлежащее, которое одинаково относятся к сказуемому. Сочинительная связь образуется как с помощью сочинительных союзов, так и без союза. Например: Во время пары мы читали, учили и рассказывали-Дарс вактида биз укидик, ёдладик ва сузлаб бердик. В отличие от сочинительной связью соединяются части сложноподчинённых предложений, а также состав словосочетаний. Например: Ему хотелось бы, чтобы все его уважали- У хохлар эдики, хамма уни хурмат килса.

Подчинительная связь и в русском и узбекском языках может выражаться тремя способами: а) согласование (мослашув), б) управление (бошкарув), в) примыкание (битишув).

Согласование-способ подчинительной связи слов в словосочетаниях, в котором одно словосочетание согласуется с другим в роде, числе, падеже, лице. Например: я работаю, ты работаешь. В этих случаях личное окончание глагола, которое выступает в роли сказуемого согласуется с личным местоимением, который выполняет функцию подлежащего. А в узбекском языке мы наблюдаем согласование(мослашув) между подлежащим и сказуемым. Согласование в лице

---

<sup>13</sup> Камалов, У. А. Оптативные предложения в русском и узбекском языках



и числе строго обязательно только для первого и второго лица. Например: мен ишлайман, сен ишлайсан. А в третьем лице формальное согласование во множественном числе иногда может нарушаться. Например: студентлар келди (студенты пришёл), здесь подлежащее стоит в единственном числе, а сказуемое в единственном. Иногда в узбекском языке сказуемое может употребляться во множественном числе из-за вежливости к старшим. Например: бувим кетдилар (моя бабушка ушли). А также в узбекском языке в отличие от русского имена прилагательные, выступая в роли определения, не согласуются с определяемым словом ни в роде, ни в числе, ни в падеже, а просто примыкают. Например: короткое время- киска вафт, короткому времени-киска вафтга и так далее. Согласование в лице определения с определяемым существительным в узбекском сочетании наблюдается как согласованное определение в Родительном падеже (караткич аникловчи) с суффиксом -нинг: укитувчининг китоби-книга учителя. А в русском языке укитувчининг китоби (книга учителя) – это несогласованное определение в родительном падеже, которое отличается от узбекского языка порядком слов тоже.

Управление-способ подчинительной связи слов в словосочетаниях, при котором зависимое слово ставится в том падеже, которого требует от него главное слово. Например: учитель говорил ученику, я говорила с учеником. В узбекском языке также: укитувчи укувчига гапирди, мен укувчи билан гаплашдим. Узбекские глаголы, как и русские управляют определёнными падежами. Однако падежные вопросы русских предложений в связи управление не всегда совпадают с узбекским (мослашув). Например: я пишу (на чём?) на бумаге, мен ког`озга (куда? На что?) ёзяман; я пользуюсь (чем?) этой книгой, мен бу китобдан (от чего?) фойдаланаман.

Примыкание- способ подчинительной связи слов в словосочетаниях, при котором в качестве зависимого компонента выступают неизменяемые слова, которые присоединяются к главному слову только по смыслу. Предложения, в котором зависимое слово выступает в роли наречия ли деепричастия наиболее схожи с узбекским вариантом примыкания (битишув). Например: он говорит быстро- у тез гапиряпти; я лёжа читаю- мен ётиб укийман. Но в узбекском языке встречаются такие предложения со связью примыкание, которые совершенно не совпадают с русским языком. Например: темир столда-на железном столе. А в русском языке сочетание «на железном столе» считается управлением.

Вывод: Синтаксис, т.е. построение предложение узбекского языка отличается от построение русского языка. в узбекском языке в отличие от русского языка главные члены предложения располагаются внутри (второстепенных предложений в непредикативной связи) и изучается в пределах двух предложений (предикативных главных предложений в связи).

**СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:**

1. Прияткина А.Ф. Русский язык: Синтаксис осложненного предложения. М., 1990.
2. Прияткина А.А. Союзные связи в простом предложении. Владивосток, 1978 (2005).
3. Русская грамматика. М., 1980. Т.2. Синтаксис §§ 2059 – 2127.
4. Камалов, У. А. Оптативные предложения в русском и узбекском языках
5. [www.znanio.ru](http://www.znanio.ru)